

# 文化关键词研究

第一辑

主编 李建中 高文强



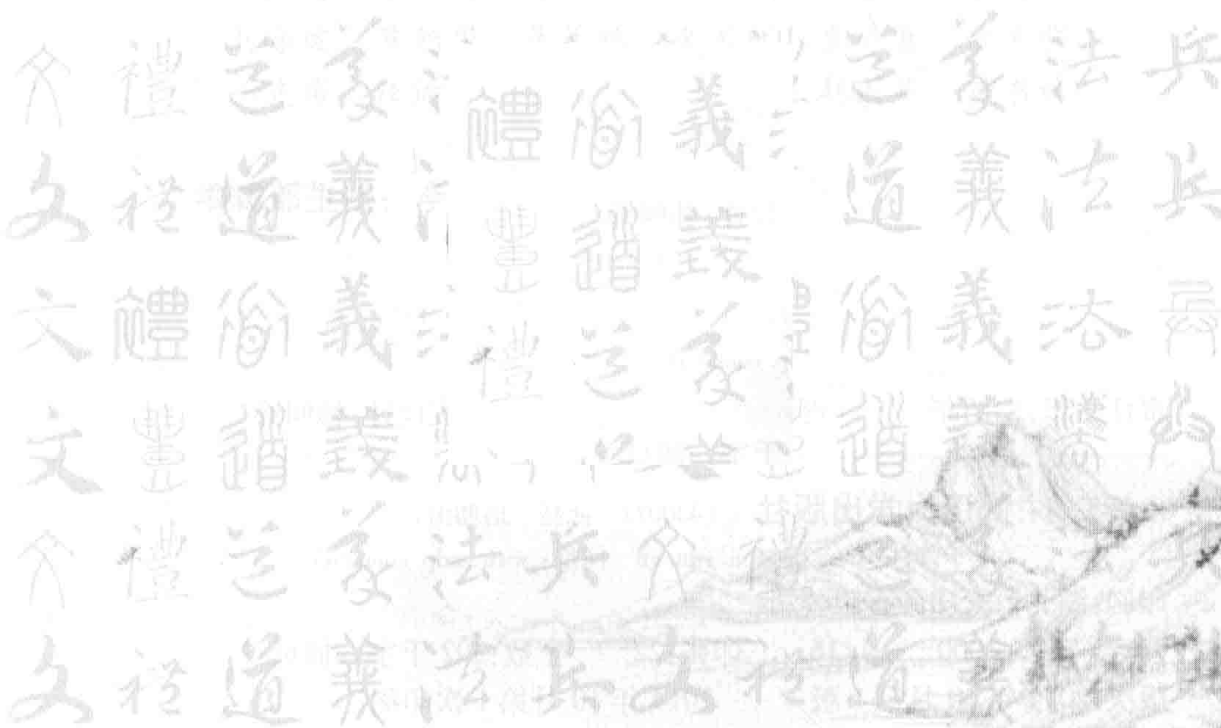
WUHAN UNIVERSITY PRESS

武汉大学出版社

# 文化关键词研究

第一辑

主编 李建中 高文强



WUHAN UNIVERSITY PRESS

武汉大学出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

文化关键词研究. 第1辑/李建中,高文强主编. —武汉:武汉大学出版社,2014. 10

ISBN 978-7-307-14061-5

I. 文… II. ①李… ②高… III. 中华文化—文集 IV. K203—53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 183233 号

责任编辑:白绍华

责任校对:汪欣怡

版式设计:韩闻锦

---

出版发行: **武汉大学出版社** (430072 武昌 珞珈山)

(电子邮件: cbs22@whu.edu.cn 网址: www.wdp.com.cn)

印刷:湖北恒泰印务有限公司

开本: 720 × 1000 1/16 印张: 22 字数: 392 千字 插页: 2

版次: 2014 年 10 月第 1 版 2014 年 10 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-307-14061-5 定价: 58.00 元

---

版权所有, 不得翻印; 凡购我社的图书, 如有质量问题, 请与当地图书销售部门联系调换。

武汉大学文化生产与消费研究中心 编

主 编：李建中 高文强

编委会：（以姓氏拼音为序）

冯天瑜	方维规	高文强	古 风	李春青	李建中
刘金波	罗积勇	聂长顺	涂光社	袁济喜	余来明
王先霈	汪涌豪	吴中胜	张金梅	赵国华	钟书林

编辑部主任：李 立

# 目 录

导言：用关键词研究开启中华文化的意义世界 ..... 李建中(1)

## 关键词方法研究

有关“中国文化元典关键词”研究的思考

——“字以通词，词以通道”刍议 ..... 涂光社(7)

中华元典关键词的原创意蕴与现代价值

——基于词根性、坐标性和转义性的语义考察 ..... 李建中(29)

作为一种阐释技术的关键词研究 ..... 冯黎明(42)

中国古典概念跨语际建构管窥

——以马礼逊编《华英字典》及《大学》、《三字经》

英译为例 ..... 汪小义(47)

## 元典关键词研究

中华文化“名”系关键词发生发展研究 ..... 周光庆(65)

“贤”的历程

——由出土文献中的“贤”字看先秦“贤”观念的演变 ..... 高华平(78)

“鬼”的污名化及“鬼”之角色的重新定位 ..... 罗积勇(88)

“道”：作为道家文化关键词之生成与流变 ..... 高文强(103)

车“肃雝”、人“肃雝”还是德“肃雝”？

——对《诗经》关键词“肃雝”的重新阐释 ..... 李会玲(119)

“经”本义为“经营”考论 ..... 潘链钰(131)

“观”之神秘性探源 ..... 袁 劲(142)

## 文学关键词研究

- 论“文言”与文人 ..... 李春青(157)
- 中国传统文论话语的存活状况调查分析 ..... 古 风(173)
- “原文之道”与“为文之心”  
——《文心雕龙》“文”之再解读 ..... 董 玲(200)
- “文”：从先秦元典到《文心雕龙》 ..... 吴中胜(208)
- 《声无哀乐论》之“体”与嵇康之“性” ..... 杨家海(219)
- “风”的语义流变及文化阐释 ..... 柳倩月 韩 硕(231)
- 游：自由之艺术精神  
——从庄子的“游”到刘勰的“神与物游” ..... 江 丹(246)

## 关键词近代转义研究

- 中西对译间古典词的近代转义  
——以丁韪良译《万国公法》为例 ..... 聂长顺(261)
- 近代知识转型视野中的概念史研究 ..... 余来明(273)
- “世界”语义的生成、演变与佛、道文化以及中、印、西文化的互动  
——兼论“宇宙”、“世界”语义的异同 ..... 钟书林(282)

## 海外关键词研究

- 东亚关于世亲《唯识三十颂》理论的  
翻译 ..... [日]上垣外宪一 龙菲译(311)
- “哲学”在近代中国  
——以蔡元培的“哲学”为中心 ..... [日]川尻文彦(316)

## 学术动态

- 文果有心，词以载道：中国文化元典关键词研究国际  
学术会议综述 ..... 李 立(339)
- 《文化关键词研究》稿约 ..... (345)

# 导言：用关键词研究开启中华文化的意义世界

李建中

刘勰《文心雕龙》有“枢机方通，则物无隐貌；关键将塞，则神有遁心”，其中“关键”“枢机”均为喻辞；而本书所言“关键词”亦为比喻性所指，喻指核心的、重要的术语、概念、范畴和命题。此种意义上的“关键词研究”与中华文化相生相伴，如《墨子》的“经说”可视为墨家关键词自论，《韩非子》的“解老”“喻老”则为最早的老子关键词解喻，其他如陈淳《北溪字义》诠释宋代儒学关键词、戴震《孟子字义疏证》阐释孟子关键词等。现代意义上的关键词研究始于20世纪初，如郭绍虞的中国文学观念术语研究、张岱年的中国哲学概念范畴研究以及钱锺书《管锥编》对经史子集之关键词汇的考论等。21世纪初，受英国文化学家雷蒙·威廉斯《关键词：文化与社会的词汇》的影响，国内学界兴起“关键词”热，以“关键词”为关键词的论文、著作和丛书，其视界已然涉及“文化与社会”的诸多领域，其方法又不仅限于“词汇”之释义。“关键词”之英译KEY WORD中的“KEY”有“钥匙”之义，而兼具“对象”与“方法”之双重内涵的“关键词研究”，则是开启中国传统文化之现代意义世界的金钥匙。

## 一、中华文化意义世界的语义根源

人类文化对意义世界的建构，于轴心时代不约而同地取得辉煌成就，就华夏文明而言，其时空节点是殷商西周及春秋战国，其经典文本是六经及诸子，其语义根源则是先秦元典关键词。以六经的《易》为例：书名“易”乃总关键词，八经卦为元关键词，六十四别卦为核心关键词，而经之卦爻辞与传之《文言》《象》《象》《系辞》等，则是对各层次关键词的诠释。先秦诸子已经注意到六经的核心观念（即关键词）问题，如《庄子·天下》有“《诗》以道志，《书》以道事，《礼》以道行，《乐》以道和，《易》以道阴阳，《春秋》以道名分”，《荀子·儒效》亦有类似的说法。六经各有自己的关键词，诸子亦然：

司马谈《论六家要旨》称儒者重“礼”、墨者尚“俭”、法家多“严”、道家主“无”等。就词的语用状态而言，不同典籍或流派常共用相同关键词，如“天”、“道”、“心”、“性”等，而不同文化流派对同一关键词的释义和使用常常见仁见智，甚至各是(非)其是(非)。关键词在语用层面的诠释分歧，又是由词的语义之源(我称之为“词根性”)所决定。《周易·系辞上》说“形而上者谓之道”，但“道”的词根性是形而下的，即《说文解字》“所行道也”。篆体的“道”，左边义旁由“行”与“止”组成，此乃“道”之词根性的真实写照。诸子百家各道其道，墨法强调“行”，老庄看重“止”，孔儒在“行”“止”之间……溯源追根，“道”所包含的终极追问、规律寻求和方法择取等形而上意蕴，依次源于与“道”之行止相关的词根性规定：起点与终点，在道上行走，以及行道之方式。

源起于轴心时代、扎根于先秦元典的中华文化关键词，在漫长的演变历程中标举特定时空的文化观念，接续前世与后代的文化命脉，从而成为不同历史时期的文化坐标。同样是“道”，两汉经学讲述“道沿圣以垂文”，魏晋玄学复兴“道法自然”，唐型文化兼宗“道教”与“佛道”，宋型文化援玄佛入儒而成“道学”，而清季以降则以“道—器(技)”博弈和“道—logos”对谈应对中西文化冲突……如果说，不同时代的“道(本体)”之“道(言说)”，标识不同时代之文化的核心价值、认知路径和言说方式，从而铸成“道”的坐标性；那么，当“道”与异域关键词(如 Buddha、logos 等)对话时，“道”则具有了转义性或再生性。跨语际对话中的“道”不可译为“WAY”或“SAY”，只能译为“DAO”，正如《易》不能译成 CHANGE 或 EASY 只能译成 I，否则会遮蔽甚至丢失汉语关键词沉潜于词根、呈现于坐标并在转义中再生的意义世界。从轴心时代到全球化时代，汉语关键词以词根性固其本，以坐标性续其脉，以再生性创其新，从而建构起中华文化的意义世界。

## 二、跨越学科区囿，返回语义现场

先秦六经及诸子的创制者，用关键词建构中华文化的意义世界，而这个意义世界是没有学科区囿或壁垒的，用《庄子·天下》篇的关键词来表述，那是一个“道术”尚未裂变为“方术”的时代即前学科时代，其关键词之创生及诠释“备天地之美，称神明之容”。因而先秦元典中的文化关键词多具有某种“全息”特征，一词一世界，一个关键词几乎包括了中国文化的全部信息。前述“道”兼具形而下与形而上之义，有如八卦中的“乾”，三根爻线，天地人尽在其中。甲骨文表人的字占五分之一以上，故“天”、“文”、



“心”、“性”等元关键词因其“属人”或“从人”而秉有无限丰富的文化内涵。对于这些具有全息特征的关键词，需要一种跨学科的全息观照。而当下的关键词研究大多在某一特定的学科框架内进行，如《天下》篇所言“各得一察焉以自好”，结果是“百家往而不返，必不合矣”：既不合文化关键词“其备乎”的全息形态，亦不合雷蒙·威廉斯“关键词研究”的跨学科视域和路径，故难以开启中华文化的意义世界。

一个关键词由“词根”到“坐标”到“转义”或“再生”，不是一蹴而就一成不变的，而是既有曲折之过程，更有复杂之语境。比如“仁”，仅在《论语》一书中就出现109次，“仁”的每一次出场，其语境之异必然导致语义之别；“仁”在道家、墨家、法家乃至兵家的元典中也频繁出场，不同文化场域中的语义所指更是大相径庭：在儒家是有等差的“爱人”，在墨家是无差别的“兼爱”，在道家是“自爱”，在法家是“自为”，在兵家则与“诡道”相关……“仁”之诠释若忽略具体时空语境和文化争鸣现场，仅仅依靠《说文解字》“仁亲也”或《礼记》“仁者人也”这类非语境化诂训，则难解“仁”之真谛和奥义。

《文心雕龙·原道》篇：“心生而言立，言立而文明，自然之道也。”“言”不仅是对“文”的彰明，更是对“人”的确证。语言是人在天地间的存在方式，而关键词作为枢机性、概要性或精粹性语言，是轴心时代中国人在意义世界的存在方式。文化关键词是中国人的名号与实质，是中国人之所以为中国人的文化本质，是中国人的文化基因和(文化)遗传密码。中国人的生命本体、语言存在、民族精神和道德理想是由关键词所命名所指称的，中国人对天人、人人、人我关系的体悟和理解是由关键词所辨析所描述的，中华文明的孕育、诞生、成长、成熟、再生、新创是由关键词所承续所光大的，中国文化的传播接受以及与异域文化的碰撞交流，在一定程度上也是由关键词所担当所完成的。因而，对关键词与意义世界之内在关联的揭示及阐发，仅依靠各自学科的分科释词是难以完成的。用关键词研究开启中华文化的意义世界，需要跨越学科区囿，返回轴心期百家争鸣的语义现场，对关键词作整体观照和系统阐释。

### 三、作为方法的“关键词研究”

关键词是有生命的。与个体的人不同，关键词虽可以衰老乃至死亡，却也可以再生甚至永生。前述《墨子·经说》的近百个关键词，有的已经逝去，有的依然活着，后者如“仁”、“义”、“中”、“合”、“梦”等。关键词的生

命，也就是文化的生命；而关键词研究的历史使命，说到底是要通过开启文化的意义世界而激活文化的生命力。欲实现这一目标，除了打破学科樊篱以实现路径更新，还要有研究方法的更新。

学界既有的关键词研究不外乎三种模式：“标准答案、一锤定音”的辞典式，“语料汇抄、词义类聚”的类书式和“范式归纳、体系构建”的范畴式。三种方法又以“辞典释义”为基本模式：类书是为辞典准备语料，范畴则是扩展版和理论版的辞典。对关键词研究而言，三种模式均有使用价值，但其局限乃至弊端亦甚明显：或是引经据典式的词义界定，或是断章取义式的语料排比，或是微言大义式的静态阐释，其通病则是缺乏对关键词生命历程的动态把握和现时关注。就方法论而言，雷蒙·威廉斯的“关键词研究”法即“历史语义学”(historical semantics)，对中国学界具有重要的启迪意义。《关键词》中文译者刘建基在该书导读中指出，作为方法的“关键词研究”，其特征是“不仅强调词义的历史源头及演变，而且强调历史的‘现在’风貌与‘现在’意涵”。因而，关键词研究尤其要关注词语的古今关联及语义变迁。阐释主体若不能站在现代文明的高度辨识关键词在当下社会(包括主流文化和民间话语)中的转义、变异和更生，不能客观把握关键词之再生性所折射出的传统与现代、东方与西方的冲突及融合，则必然遮蔽关键词的现代价值，阻碍关键词研究对中华文化意义世界的开启。

笔者主张在通变传统释词方法的基础上新创“生命历程法”，厘清并描述关键词从诞生成长到更新再生的生命历程，从而在词根性、坐标性和再生性的不同阶段和层面，展示关键词鲜活的生命力和强大的文化影响力。关键词阐释的“生命历程法”，不仅要继承小学、经学、子学及史学传统，亦要吸纳文化语言学、认知语言学、语言哲学、阐释学等外来方法。“生命历程法”的新创与应用，不仅对关键词研究，而且对相关领域如中国哲学、美学、文学及文论研究均具较高学术价值。概言之，用心锻铸“关键词研究”这枚金钥匙，可望重启中华文化之枢机，重睹中华文化意义世界之神貌。

## ❧ 关键词方法研究 ❧

---



# 有关“中国文化元典关键词”研究的思考

——“字以通词，词以通道”刍议

涂光社

(辽宁大学文学院)

**摘要：**中国文化元典关键词的研究当能打通古今，实现源头活水的对接，为重构中华文化体系提供助力。与会的“命题作文”，无论“说什么”还是“怎么说”题目都很大，颇感力不从心。只好围绕李建中先生的一篇宏文，略呈管见。文中先讨论“中国古代文化关键词”及其“创生路径”提法的合理性，再辨析古代字词、语汇、范畴概念间的联系、差别，展示一些文化关键词语的生成过程，并罗列可纳入课题研究的部分范畴、词语，供研讨者参考。后半部分从“字以通词”生发，探究在“轴心期”已趋定型、以“象形为先”的汉字与古人思维起步和构词造语的关联；并分别以“道德”和“止戈为武”为例，解读某些古代文化关键性的“词”和“语”的生成特点与文化意义。

**关键词：**文化关键词 创生路径 古代范畴 字以通词 汉字

“中国文化元典关键词研究”是一个正在进行，并获阶段性成果的国家社科基金重大项目。围绕这一大项目作集思广益的讨论应该是具有建设性和针对性的。李建中教授《词以通道：轴心期中国文化关键词的创生路径》与《经学视域下中国文论关键词之词根性考察——以〈文心雕龙〉为中心》两篇文章<sup>①</sup>为讨论提供了一些信息。本文只就《词以通道》一文“吹毛求疵”；尽管相信当初立项时设想完备，而且如今已有一定成果，但仍希望这种“挑刺”对课题的进展和完成多少有所助益。

考察“轴心期”的“中国古代文化关键词”确实是一个以往未见的课题。

---

<sup>①</sup> 见《中国古代文论第十八届年会论文集》和《中国〈文心雕龙〉学会第十二次年会论文集》。

其中移用“轴心期”这一德国哲学家卡尔·雅斯贝尔斯首创的概念可以接受：孔子曾说“周监乎二代，郁郁乎文哉！吾从周”（《论语·八佾》）；春秋战国时期又出现了思辨精神高扬的百家争鸣，可见那确实是一个廓定中国传统文化和学术思想的时代。

笔者在概念、术语的运用上原是比较保守的，若能把事说清楚，就尽可能不用新的词语；但并不否定新概念和新语汇的创设和移植的意义，认为它往往是学术进步的一种表征。以“关键词”说事近年颇为流行，然而用于古代文化考察恐怕是第一次。《庄子·寓言》称许“非卮言日出，和以天倪，孰得其久”；《荀子·正名》中感慨“奇辞起，名实乱”。其实在百家争鸣中“卮言日出”和“奇辞起”不足奇，可以说是学术演进过程中的一种正常现象。日新月异的言说中具真理性的部分将不断融成自然和谐的时代学术精神和理论成果，从而使学术发展拥有永久的生命力。新概念的创设，以及概念被移用于其他领域是常事；从“乱”到“不乱”（“不乱”指出现并得众所认同的“名实”规范得到遵行）也是一个不断重复的过程。

锐意求新，提出和运用“轴心期的文化关键词”进行研讨，借鉴外来理论成果以及新的研讨视角，寻求一种对传统文化研究模式和认识上的突破，应该是有积极意义的。

然而，有些问题，也属于常说的“说什么”和“怎样说”的问题需要解决：

先得弄清楚何为“关键词”？它是否属于语言学中“词”的一类？抑或一种包括所有具关键性意义的范畴、术语、命题在内的“词语”？古人没有对“关键词”作出规定，而“文化”的指域极其宽泛，一些表述“文化”重要意涵的词语能不能浓缩一个关键词？比如“己所不欲，勿施于人”、“止戈为武”之类。

再者，“轴心期”的文化关键词有哪些？能否将文化精义之大要概括其中？“中国古代文化关键词”是否具备鲜明的中国文化特征？应怎样进行分类研究？如何把不可或缺者全都纳入课题探究范围？通过解读能在多大范围和程度上了解传统文化的特点及其优长？如何承传弘扬其价值、意义？有无以及应不应指出其不足之处？

上述问题不可能，也没必要在这里一一作答，相信在集思广益的不懈探求中会逐步解决。本文只能就“文化关键词”的界定、分类和生成途径一呈拙见；尤其想对中国的“古代文化关键词”生成过程中一个容易被忽略的因素——“由字而词”的特殊性谈谈看法。

## 一、说“文化关键词”及其“创生路径”

《词以通道：轴心期中国文化关键词的创生路径》一文首引戴震“经之至者道也，所以明道者其词也。由字以通其词，由词以通其道，必有渐”（《与是仲明论学书》）的论断宣示“关键词”的意义和生成路径。又解释说：“‘词’在尚未通道之时只是普通词（或曰‘常语’），通道之后方成为关键词（或曰‘术语’）。”“一个普通词，只有在经历了‘见’、‘非’、‘解’、‘喻’的诸种考验之后，方能成功诣道而成为关键词。”简言之，“关键词”是“通道”的术语、“成功诣道”之词。

李建中教授在古代典籍中找出“见”、“非”、“解”、“喻”的范例用以概括普通词的“通道”之途，使之成为“成功诣道”的关键词，确实为一段充满智慧的解说；唯强调“只是……方能……”略嫌极端。愚以为此处倘若换作“往往通过……成功诣道成为关键词”便留有余地，更客观一些。戴震的论断十分中肯，但“所以明道者其词也”的“其词”（也即“由词以通其道”的“词”）显然指经典中那些“明道”的话语而言，未必是其话语组合中的某个词（包括“关键词”）。另外，从讨论中用“常语”与“术语”注明“普通词”、“关键词”看，所谓“词”与“词语”似乎也没什么大了了的隔阂。

词义的丰富深化、充实、完善和延伸、转移、改造、更新、整合“必有渐”，途径不同，未必一概经过“见”、“非”、“解”、“喻”的考验（逾越这四种“考验”处，论证时虽或勉强能用“见”、“解”、“非”应付，却难免捉襟见肘）。像“阴阳”、“五行”、“道德”、“中和”与“气”、“势”等范畴，关系着民族基本的文化观念、社会意识、对事物生成演化机制的认识和思维方式，常在人们普遍的感受体验和一定共识的基础上不断丰富深化、阐发、更新；用或有异，但古人很少相互驳难。比如“知”的范畴义有从知识、认知到“智”的转化和提升过程，“知”于是有了平、去两种声调，去声的一种“知”后来就写作“智”）；孔子所谓“知之为知之，不知为不知，是知也”（《论语·为政》）中“是知也”的“知”就有“智”的意味；在庄子看来，“智”若同机巧相联系则会偏离正途，达于智慧层面的“知”是常由“觉”和“体悟”获得，最高层次的“真知”、“至知”则上通于“道”。此外，《论语·为政》中孔子说：“殷因于夏礼，所损益可知也。周因于殷礼，所损益可知也。”其“因”是继承，“损益”指传承中有取舍有发展增附的改造。这段话虽针对“礼”而言，推而广之，“因”中有所“损益”又何尝不是一些关键词成长的经历。

## 二、从“名”、范畴概念、词语说到“文化关键词”

胡适先生早有《中国名学史》的著述。拙著《中国古代文论范畴生成史》<sup>①</sup>尽管探源述流，但只围绕文学理论范畴的创用和系列化过程而言，也未扩及文论范畴以外的语汇，是一种尝试性探索；早几年的一本《中国古代美学范畴发生论》<sup>②</sup>在古今范畴（某种角度上说也是中西范畴）的比较上说得充分一些，讨论过中国古代“名”中的范畴概念和现代（也是西方）理论的范畴概念创设运用上的同与异。此外，还写过两本古代范畴的专书<sup>③</sup>。因为重要的古代范畴难免被纳入“轴心期文化关键词”之中，笔者自然关注目前这一课题的研究。

先秦有“名实”之论。《荀子·正名》中有“大共名”、“共名”和“大别名”、“别名”的区别；《墨子·经上》中将“名”分为“达”、“类”、“私”三种。概念、范畴一般不用于事物分类，属于有抽象意义的一类特殊的“名”。范畴是思维的成果，凸显的是事物的某种基本属性和相互关系，可以说是一种“大共名”和“达名”——不被包容的大概念。

在与“轴心期”相当的先秦时期，常有以名词的动用（使动、意动）和假借等方式，在话语中替代完成应由其他词性（动词、形容词、介词等）文字发挥的功用，此后也有所沿袭。这对词意的构成和使用会有影响。

今所谓词，大抵在先秦时代“名”的范围内，汉字以表义为第一属性，单个的字原先绝大多数是名词，后来有的也成为概念、范畴。

“文化关键词”有“文化”和“关键”的界定，就不是所有的范畴、概念和一般的词（范畴是不被包容的大概念，但并非每个范畴在文化方面都具有“关键性”的价值、意义）。戴震所谓“其词也”的“词”与现代语言学中的“词”也不是一回事，说它是今所谓“话语”或者“文字表述”倒更贴近些。

“语”（无论“常语”还是“术语”还是别的词语）常由若干“词”构成，意蕴较通常单个的“词”丰富。文化领域的议题中某些“关键性”意义用“词语”表述可能较“词”或更方便和相宜。

① 涂光社：《中国古代文论范畴生成史》，辽海出版社 2012 年版。

② 涂光社：《中国古代美学范畴发生论》，人民教育出版社 1999 年版。

③ 涂光社：《势与中国艺术》，中国人民大学出版社 1990 年版，第二、三版更名为《因动成势》，百花洲文艺出版社 2001 年版；《原创在气》，百花洲文艺出版社 2001 年版；《庄子范畴心解》，中国社会科学出版社 2003 年版。



通过“词”、“辞”的字义辨析或可有助于我们对“词”的界定。《说文解字》云：“辞，说也。”段注：“词与辞部之辞，其意迥别。辞，说也，从鬲辛，鬲辛犹理辜。谓文辞足以排难解纷也。然则辞谓篇章也。词者，意内而言外也，从司言。此谓摹绘物状，及发声助语之文字也。积文字而为篇章，积词而为辞。”按，鬲（“亂”为其反训，义同“治”），治也，理也；故辞（辞）有讼、断之用。可知“辞”是由文字（“词”）依一定理路构结的篇章，用于说理；而“意内而言外”的“词”与今天语言学中所谓“词”大致相同，是语言结构中能独立运用的基本单位；在现当代，“词”有时也可通“辞”，如歌词、欢迎词、发刊词等，但不是用在词的语言学分类上。当然，我们也应注意到，这些有专用的“词”写来一般都为短章。

严格说来，“词”的意涵单一，指域相对窄狭，即使以“关键”称之，搜罗广泛，对它们的解读也难涵盖文化方面的所有要义。不过，倘从“词”可以通“辞”、表达“词语”之意这一点去推衍，“文化关键词”的创用或能得到广泛认可，也能较好地应对“文化”方面的议题。

如此说来，“文化关键词”应该不同于以往语言学中的某类“词”，而是一种包括范畴、术语、命题在内的在文化方面具有关键性意义的“词语”。这一点如果得到很好的说明，也就不难获得广泛的认可。

“轴心期文化关键词”须作分类研究，且应力求周到和主次、条理分明，尽可能减少疏失。这是全面考察文化的不得不然。

传统意识、观念形成和人们理性思考演进的过程就是传统文化关键性词语生成的过程。可从人与自然关系、政治社会理想、道德伦常意识的形成，从心理和生命体验、思维方式、美学追求等基础性理论思考等方面进行分类。作为思维成果集中体现，那些居于理论思考核心地位的范畴尤应予以特殊的重视。

“文化关键词”不少出自儒家经典，这与儒者儒学与中国文化的特殊关系相关。但其他各家的贡献不能忽略，儒学的发展也不断得到其他各家（如道家、墨家、兵家、名家、阴阳家，特别是道家在对宇宙万物之本体、客观规律的探究上能弥补儒学的短板）思想理论建树的推动。无论是儒门内部的论战、各学派自己的阐发开拓，还是与其他诸子的争鸣辩难，都会促进文化关键词的生成。

经学本身也有演进过程。如《易传》或“十翼”曾有人说是孔子撰，后大多认为是战国后期人所作。孔颖达《周易正义序》云：“……及秦亡，金镜未坠，斯文汉理，珠囊重兴儒雅。其传《易》者西都则有丁、孟、京、田，东都则有荀、刘、马、郑，大体更相祖述，非有绝伦，唯魏世王辅嗣之注，独